

Alpha Active 4



Designpolicy och upphovsrätt

® och ™ är varumärken som tillhör Arjo-koncernen.

© Arjo 2026.

Vår policy är att ha en kontinuerlig produktutveckling och vi förbehåller oss därför rätten att ändra konstruktioner och specifikationer utan att meddela detta i förväg. Innehållet i detta dokument får inte kopieras vare sig helt eller delvis utan tillstånd från Arjo.

Innehåll

Förord.....	5
Avsedd användning.....	7
Säkerhetsföreskrifter.....	8
Förberedelser.....	10
Delarnas namn – Pump.....	11
Kontrollpanel – knappar och indikatorer.....	11
Delarnas namn – madrass.....	12
Produktbeskrivning – pump.....	13
På/Av-knapp.....	13
Manöverpanel.....	13
Cykeltid.....	13
Tysta larm.....	13
Lägesval.....	13
Auto-Firm-läge.....	13
Patientviktväljare.....	13
Indikator för lågt tryck.....	13
Serviceindikator/pumpfel.....	13
Indikator för strömavbrott.....	14
Produktbeskrivning – madrass.....	15
Slangset.....	15
Överdrag för ersättningsmadrass.....	15
Celler.....	15
Avtagbart överdrag.....	15
Kontroll för snabb lufttömning för HLR.....	15
Kontroll för snabb lufttömning för HLR.....	16
Aktivera kontrollen för snabb lufttömning för HLR.....	16
Återställ kontrollen för snabb lufttömning för HLR.....	16
Installation.....	17
Montering av madrassen.....	17
Montera pumpen.....	17
Användning av madrass och pump.....	18
Inledande hopsättning av systemet.....	18
Inställning av lufttrycket.....	18
Ändra patientens position.....	18
Aktivt växelvis tryckavlastande läge.....	18
Reaktivt (statiskt eller icke-växlande) läge.....	19
Strömavbrott.....	19
Koppla ur slangsetet.....	19
Transportläge.....	19
Tömma och förvara madrassen.....	19
Rengöring och desinficering.....	20
Skötsel och förebyggande underhåll.....	21
Felsökning och larmtillstånd.....	22

Teknisk specifikation.....	23
Etiketter.....	26
EMC (elektromagnetisk kompatibilitet).....	29

Förord

Tack för att du har valt pump och madrasssystemet Alpha Active® 4.

Om Alpha Active 4

Alpha Active 4-systemet består av en ersättningsmadrass och en pump. Stödsystemet kan användas på sjukhussängar och sängar i hemmet i samband med akutvård, långtidsvård och hemvård, inklusive i privata hem.



VARNING

För att förhindra skador på patienten när Alpha Active 4-systemet används ska du som vårdpersonal eller lekman:

Kontrollera att systemet fungerar enligt avsnitt Användning av madrass och pump på sidan 18.

Om systemet inte fungerar korrekt, se avsnitt Felsökning och larmtillstånd på sidan 22.

Om systemet fortfarande inte fungerar korrekt eller om du oroar dig över något ska du kontakta patientens läkare eller vårdpersonal.

En fullständig teknisk beskrivning av Alpha Active 4-systemet finns i servicehandboken, artikelnummer SER0018, som finns tillgänglig hos din Arjo-återförsäljare.

Före användning av produkten

Informationen i denna bruksanvisning är viktig för din säkerhet. Du måste läsa och förstå bruksanvisningen innan du använder produkten för att förhindra potentiella skador. Informationen i denna bruksanvisning är nödvändig för säker och korrekt användning av produkten.

Otillåtna modifieringar av en Arjo-produkt kan påverka dess säkerhet och prestanda. Arjo kan inte hållas ansvarigt för olyckor eller incidenter som uppstår till följd av sådana modifieringar av företagets produkter.

Kontaktinformation för kunder

Om du har frågor om denna produkt eller andra Arjo-produkter eller tjänster från Arjo kontaktar du Arjo eller en auktoriserad Arjo-representant eller går in på www.arjo.com.

Service och support

Det är nödvändigt att utföra rutinunderhåll för att upprätthålla produktens säkerhet och tillförlitlighet. Mer information finns i avsnittet Skötsel och förebyggande underhåll. Reservdelar beställs från Arjo.

Allvarlig incident

Om en allvarlig incident med koppling till denna medicintekniska enhet inträffar, och denna incident påverkar användaren eller patienten, ska användaren eller patienten rapportera denna allvarliga incident till tillverkaren eller distributören av den medicintekniska enheten. Inom EU ska användaren även rapportera den allvarliga incidenten till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren är bosatt.

Miljöskydd

Felaktig kassering av denna utrustning och dess komponenter, i synnerhet batterier och andra elektriska komponenter, kan medföra att miljöfarliga ämnen bildas. Kontakta Arjo för mer information om avfallshantering för att minimera dessa risker.

Beteckningar som används i denna bruksanvisning



VARNING

Varning betyder: Säkerhetsvarning. Om du inte förstår och följer denna varningstext kan du skada dig själv eller andra.

AKTA

Akta betyder: Om dessa anvisningar inte följs kan hela eller delar av systemet eller produkten skadas.

Fortsättning på nästa sida

OBS!

Obs! betyder: Denna information är viktig för en korrekt användning av systemet eller produkten.

Avsedd användning

Alpha Active 4-systemet är avsett att användas av vårdpersonal¹ i miljöer för akutvård och eftervård, däribland långtidsvård, vård i hemmet och privata hem.

Systemet är avsett för prevention och/eller behandling av alla kategorier² av tryckskador (trycksår). Det ska användas som en del av ett individuellt och heltäckande protokoll för tryckskador. I detta omfattas vanligtvis lägesändring, näringsstöd och hudvård.

Systemet är en aspekt av rutinerna för hantering av tryckskador (trycksår). Övriga vårdaspekter ska beaktas av vårdpersonalen. Om befintliga sår inte blir bättre eller om patientens tillstånd förändras ska behandlingsprogrammet i sin helhet ses över av den ordinerande läkaren.

Ovanstående är endast riktlinjer och får inte ersätta klinisk bedömning och erfarenhet.

Systemet har två behandlingslägen: "reaktiv (statisk eller icke-växlande) tryckfördelning" och "aktiv (växlande) tryckfördelning".

Systemet ska endast användas för det ändamål som beskrivs i denna bruksanvisning. All annan användning är förbjuden.

Bedömning av patient

Varje vårdinrättning bör utarbeta rutiner för regelbunden bedömning. Vårdpersonalen ska bedöma varje enskild patient innan produkten används. Patienten får inte väga mer än 200 kg (440 lbs).

Kontraindikationer

Får inte användas av patienter med instabila cervikala, torakala och/eller lumbala frakturer, cervikal traktion eller skelettraktion. För patienter med andra instabila frakturer krävs en medicinsk undersökning för att man ska avgöra om systemet är lämpligt att använda. Använd inte systemet om det föreligger andra åkommor som kan förvärras av en rörlig yta.

Försiktighetsåtgärder

Om patienten har andra instabila frakturer eller tillstånd som kan kompliceras av en mjuk eller rörlig yta, bör du rådgöra med lämplig läkare innan användning. Även om systemet har konstruerats för patienter upp till ovanstående viktgränser, är det sannolikt att de som närmar sig den övre gränsen har större behov av omvårdnad och rörlighet och därför bör använda ett madrasssystem för tunga brukare.

Produktens förväntade livslängd

Alpha Active 4-pumpens förväntade livslängd är sju (7) år. För den förväntade livslängden för den här utrustningen förutsätts att förebyggande underhåll utförs enligt anvisningarna för skötsel och underhåll i bruksanvisningen.

¹ Vårdpersonal kan vara professionell vårdpersonal eller en lekman som använder denna medicintekniska enhet.

² European Pressure Ulcer Advisory Panel, National Pressure Injury Advisory Panel and Pan Pacific Pressure Injury Alliance. Prevention and Treatment of Pressure Ulcers/Injuries: Clinical Practice Guideline. The International Guideline. Emily Haesler (Ed.). EPUAP/NPIAP/PPIA; 2019.

Säkerhetsföreskrifter

Läs noggrant alla installationsanvisningar i denna bruksanvisning innan du ansluter pumpen till elnätet.



VARNING

Förhindra skador genom att alltid läsa denna bruksanvisning och medföljande dokumentation innan du använder produkten.



VARNING

Det är vårdpersonalens ansvar att försäkra sig om att användaren kan använda produkten på ett säkert sätt.



VARNING

För att personskador ska förhindras ska sidogrindar användas när patienten lämnas utan tillsyn, baserat på en godkänd bedömning av patienten.



VARNING

Vid användning av säng, sidogrindar och madrasssystem får inte någon öppning förekomma som är så stor att patientens huvud eller kropp riskerar att fastna, eller risk finns att patienten kan ramla ur sängen på ett farligt sätt eller trassla in sig i elkablar, slangset eller luftslangar. Iaktta försiktighet så att inga mellanrum uppkommer genom kompression eller rörelse hos madrassen. Risk finns att allvarliga skador eller dödsfall kan inträffa..



VARNING

Säkerställ att strömkabeln och slangsetet är placerade så att man inte kan snubbla på dem, och att de inte kan fastna i sängen eller orsaka någon annan olycka. Om det finns kabelränna längs madrassens långsida bör elkabeln placeras i denna.



VARNING

För att personskador och/eller ej säker produkt ska förhindras får pumpens hölje endast tas bort av kvalificerad servicepersonal. Pumpen eller madrassen innehåller inga delar som kan underhållas av användaren.



VARNING

För att allvarlig skada eller dödsfall ska förhindras måste kontrollen för snabb lufttömning för HLR alltid vara synlig och lättillgänglig.



VARNING

För att risk för personskador ska förhindras ska strömkällan alltid vara åtkomlig. För att pumpens strömförsörjning ska stängas av på ett säkert sätt ska du dra ut kontakten ur strömkällan.



VARNING

För att förhindra elektriska stötar ska produkten alltid kopplas bort från strömkällan före rengöring och inspektion.



VARNING

För att allvarliga personskador ska förhindras får pumpen inte användas i närheten av brandfarliga vätskor/gaser eller andra vätskor.



VARNING

Håll pumpen borta från vätskor och låt den inte hamna under vatten.

**VARNING**

Överdraget till denna produkt släpper igenom fukt, men inte luft, och kan därför medföra en kvävningsrisk.

**VARNING**

Endast den pump- och madrasskombination som rekommenderas av Arjo ska användas. Vi kan inte garantera att produkten fungerar på ett riktigt sätt om felaktiga pump- och madrasskombinationer används.

AKTA

Om extra bäddutrustning placeras mellan patient och madrass kan madrassens tryckavlastande egenskaper minska. Det bör därför undvikas eller hållas så tunt som möjligt. Som en del av god trycksårsvård bör patienten undvika kläder med sömmar och veck som kan orsaka högt tryck mot huden. Av samma orsak bör man undvika att stoppa saker i fickorna.

AKTA

För att skador ska förhindras, utsätt inte enheten för öppen eld, t.ex. cigaretter.

AKTA

Vid händelse av brand kan en reva i madrassen sprida branden.

AKTA

För att skador ska förhindras ska du aldrig använda vassa föremål eller eluppvärmda filter på eller under systemet.

AKTA

För att skador på enheten ska förhindras ska husdjur och barn hållas under uppsikt i närheten av produkten.

AKTA

När pumpen används ska operatören stanna kvar i närheten ifall systemet avger larm.

AKTA

För att skador på systemet ska förhindras:

- Förvara inte i direkt solljus.
- Förvara pumpen och madrassen i medföljande förvaringsväskor.
- Rengör och desinficera pumpen och madrassen före förvaring.

Förberedelser

Åtgärder före den första användningen

1. Kontrollera förpackningen med avseende på skador. Om paketet är skadat ska du kontakta transportföretaget. Använd INTE produkten.
2. Kontrollera att alla delar är med:
 - Pump med strömkabel och upphängningskrokar
 - Integrerade slangset för ersättningsmadrass
 - Överdrag
3. Återvinn emballaget enligt lokala bestämmelser.
4. Läs denna bruksanvisning.
5. Förvara bruksanvisningen på en bestämd plats där de alltid är lättillgängliga.

Åtgärder före varje användning

1. Inspektera systemet enligt avsnittet Skötsel och förebyggande underhåll på sidan 21.
2. Använd INTE produkten om någon del är skadad.

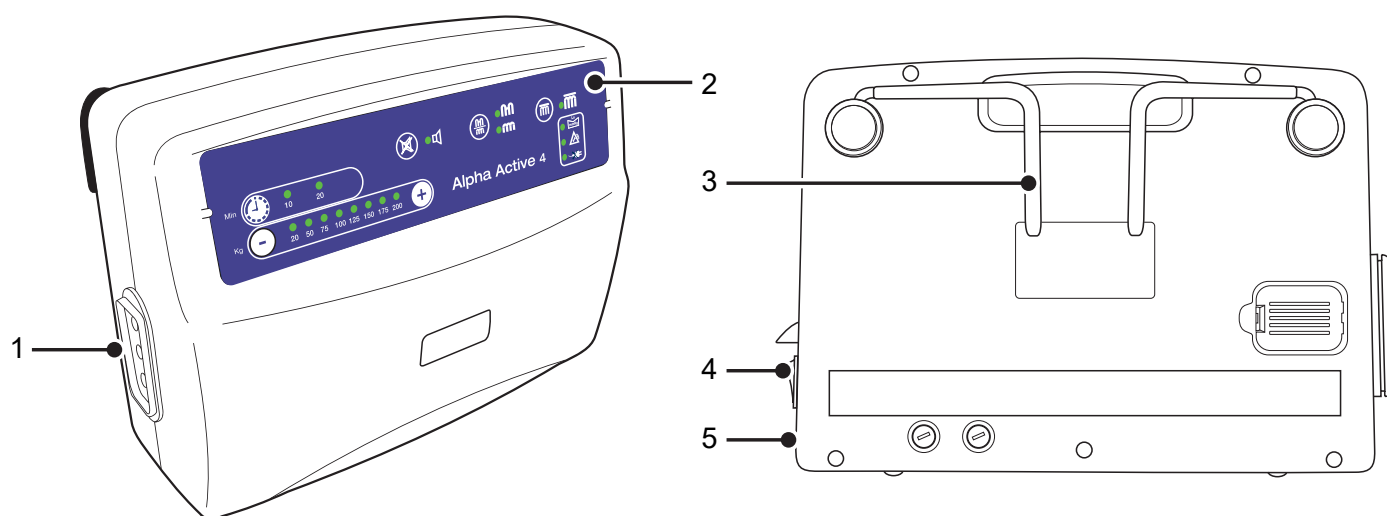
Efter varje patient

Rengör och desinficera produkten efter varje patient enligt avsnittet Rengöring och desinficering på sidan 20.

Vårdpersonalens position

Vårdgivaren ska befinna sig framför pumpen medan den används.

Delarnas namn – Pump



1. Anslutning madrass

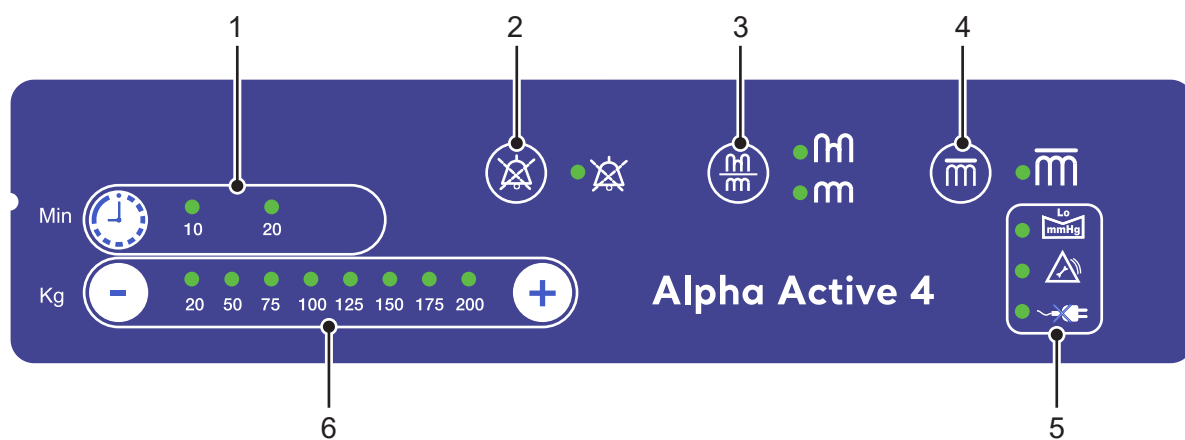
2. Manöverpanel

3. Upphängningskrokar

4. På/Av-knapp

5. Nätkabel

Kontrollpanel – knappar och indikatorer



1. Cykeltid

2. Tysta larm

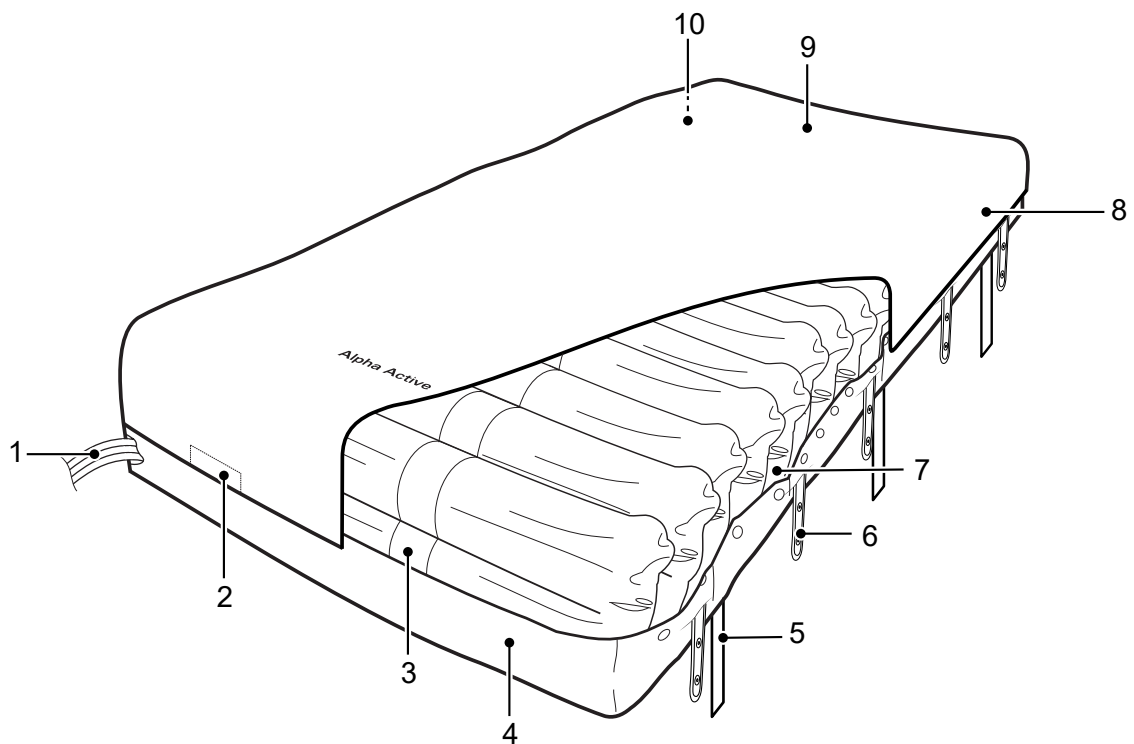
3. Lägesval

4. Auto-Firm-läge

5. Larm

6. Patientviktvaljare

Delarnas namn – madrass



- | | |
|---|--|
| 1. Slangset | 6. Kabelränneöglor |
| 2. Serienummer (på insidan av överdraget) | 7. 16 växelvis tryckavlastande celler |
| 3. Cellfäste | 8. 3 statiska huvudceller |
| 4. Överdrag | 9. Avtagbart överdrag |
| 5. Fästremmar | 10. Kontroll för snabb lufttömning för HLR |

Produktbeskrivning – pump

Alpha Active 4-pumpen består av en formgjuten låda med halkskyddsfötter på undersidan och baksidan samt inbyggda upphängningskrokar.

På/Av-knapp

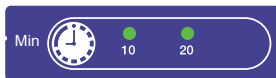
Pumpen aktiveras genom att man trycker på On/Off-knappen. Pumpen utför ett självtest under vilket alla lysdioder tänds och ljudsignaler avges.

Manöverpanel

Kontrollerna sitter på pumpens framsida. Styr och larmsystemet skiljer mellan normal drift och verkliga systemfel. Om en larmsituation detekteras tänds en indikatorlampa på manöverpanelen och en ljudvarning hörs.

Cykeltid

Cykeltiden ställs in för patient och/eller sjukhuspersonal med denna knapp. Val av cykeltidsinställning anges av den gröna indikatorn ovanför den valda inställningen.



Tysta larm

Under ett larmtillstånd kan du stänga av larmljudet genom att trycka på denna knapp, ljudsignalen är då tyst under 15 minuter. Det tysta tillståndet kan också avslutas manuellt genom att man trycker på denna knapp igen.



Lägesval

Val av driftläge. Systemet har två driftlägen: aktivt (växlande) eller reaktivt (statiskt eller icke växlande). Indikatorn bredvid respektive ikon visar vilket läge som har valts.



Auto-Firm-läge

Väljer autostabilt, icke-växlande läge. Den orange indikatorn tänds när pumpen är i detta läge.

Autostabilt läge varar 30 minuter, sedan går pumpen automatiskt tillbaka till föregående inställning.



Patientviktväljare

Två knappar (+ och -) används för att välja patientvikten. Detta ställer in trycket inuti ersättningsmadrassen och därmed mängden stöd som patienten får. Patientens viktinställning kan påverkas av strömavbrott. Se Indikator för strömavbrott på sidan 14.

Val av tryckinställning anges av den gröna indikatorn ovanför den valda inställningen.



Indikator för lågt tryck

Indikatorn för lågt tryck tänds när pumpen registrerar lågt tryck i ersättningsmadrassen. Ett ljudlarm avges, men detta kan tystas med mute-knappen.

Indikatorn stängs av så snart normalt tryck har uppnåtts.



OBS!

Se Felsökning och larmtillstånd på sidan 22 för tänkbara orsaker till lågt tryck.

Serviceindikator/pumpfel

Indikatorn för service/pumpfel tänds och förblir tänd om pumpen har registrerat ett internt fel. Kontakta kvalificerad servicepersonal.



Indikator för strömavbrott

Indikatorn för strömavbrott tänds när ett strömavbrott har registrerats. Ett ljudlarm hörs tills strömmen kommer tillbaka eller tills pumpen stängs av med På/Av-knappen.



OBS!

Viktinställningar påverkas av strömavbrott. Det finns två pumpvarianter på marknaden:

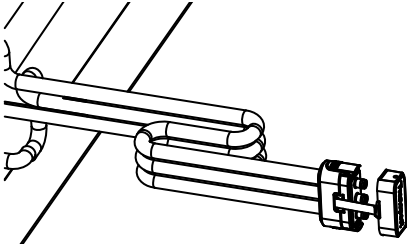
1. **Pumpen återgår till en förinställd patientvikt på 125 kg (275 pund) när strömmen återställs efter ett strömavbrott eller ett generatortest.**
2. **Pumpen återgår till den senaste inställningen som gjorts av vårdpersonalen när strömmen återställs efter ett strömavbrott eller ett generatortest.**

För att fastställa vilken pump som används när pumpen är i drift, ställ in pumpen på 20 kg (44 pund) och koppla ur den från strömmen. Återanslut strömmen, om pumpen återgår till 125 kg (275 pund) används pump 1, och om den återgår till 20 kg (44 pund) används pump 2.

Produktbeskrivning – madrass

Slangset

Slangsetet har en pneumatisk trevägskoppling. Det har även en flexibel, kompakt slang som är motståndskraftig mot hopklämning och förhindrar således att luftflödet blockeras.



När du kopplar från slangsetet, måste du placera det fastsatta skyddet över änden för att madrassen ska försättas i transportläge. Slangsetet från madrassen kan anslutas till pumpen i valfri riktning.

Överdrag för ersättningsmadrass

Överdraget till ersättningsmadrassen är tillverkat av polyuretanbelagt nylon. Det finns sex remmar på undersidan av ersättningsmadrassen som är till för att säkra den i sängramen.

Celler

Madrassen består av 19 PU-celler (polyuretan), 16 som ger stöd åt användaren i antingen aktivt läge (växlande) eller reaktivt läge (icke växlande) samt tre statiska huvudceller.

OBS!

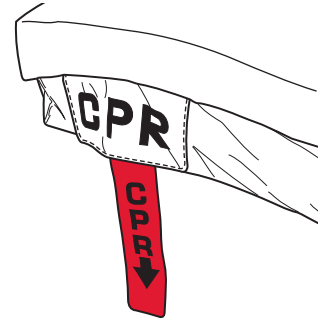
Huvudcellerna är inte involverade i den växelvisa avlastningen, så dessa celler har ingen funktion för behandling av tryckskador. Kontrollera patientens huvudområde regelbundet och var uppmärksam på hudproblem för att upprätthålla god patientvård.

Avtagbart överdrag

Standardskyddet består av ett tvåvägs elastiskt, PU-belagt (polyuretan), stickat tyg fäst med blixtlås på ett hållbart nylonunderlag. Blixtlåsen är skyddade av tygflikar för att förhindra att smuts tränger in och möjliggör enkelt avlägsnande vid rengöring.

Kontroll för snabb lufttömning för HLR

En kontroll för HLR (hjärt-lungräddning) finns vid madrassens huvudända för att man snabbt ska kunna tömma ut luften.



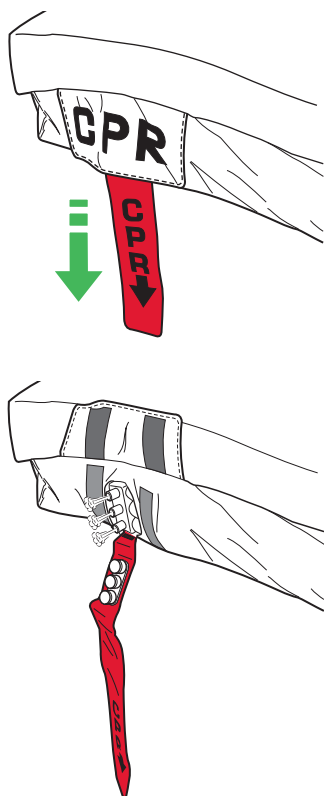
Kontroll för snabb lufttömning för HLR

Om patienten drabbas av hjärtstillestånd kan kontrollen för snabb lufttömning för HLR aktiveras.

Aktivera kontrollen för snabb lufttömning för HLR

Vid huvudändan av ersättningsmadrassen (på samma sida som slangsetet) finns en röd flik med texten CPR (hjärt-lungräddning).

I händelse av hjärtstillestånd ska du dra i denna flik för snabbtömning av luft.



Återställ kontrollen för snabb lufttömning för HLR

Sätt bara tillbaka stoppet i grenröret för att fylla madrassen igen.

Installation

Montering av madrassen

1. Ta bort eventuell befintlig madrass från sängramen.
2. Kontrollera att det inte finns några utstickande, vassa delar på sängramens yta.
3. Rulla ut madrassen på sängramen. Se till att slangsetet är placerat nära sängens fotände och att HLR-enheten är vid huvudänden. Madrassens celler ska vara överst.
4. Fäst madrassen vid sängramen med hjälp av de 6 fästremmarna.

OBS!

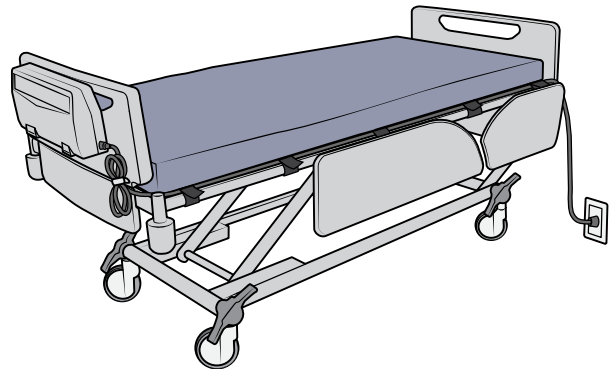
Om sängen kan höjas eller sänkas ska madrassen endast fästas i sängens rörliga delar.

5. Placera skyddsöverdraget över madrassen, om det inte redan är placerat. Se till att logotypen är uppåt och vid madrassens fotända.
6. Sätt fast överdraget på madrassen med blixtlåset. Börja från huvudänden. Låt inte något material fastna i blixtlåset.
7. Kontrollera att CPR-enheten har klickat in i sitt stängda läge.

OBS!

Kontrollen för snabb lufttömning för HLR måste alltid vara lättillgänglig.

3. Anslut strömsladden till en strömkälla.
4. Placera strömkabeln i kabelränneöglorna på motsatt sida av pumpens slangset och HLR-enhet. Säkra kabeln med de fem kabelöglorna med låsklämmor. Kardborrebandet kan användas för att fästa den överblivna delen av kabeln på skenan vid fotänden av sängen.



Systemet är nu klart för användning. Se Användning av madrass och pump på sidan 18 för anvisningar om daglig drift.

Montera pumpen



VARNING

Håll kablar borta från rörliga sängdelar eller andra områden där de kan fastna för att snubbelrisk ska förhindras.

1. Placera pumpen med fötterna nedåt på en lämplig plan yta eller häng upp den på skenan vid fotändan av sängen med hjälp av de inbyggda hängfästena.
2. Kontrollera att slangsetet inte är böjt eller vridet, anslut det sedan till pumpen så att det klickar på plats. Se till att slanguppsättningen är ordentligt ansluten till pumpen.

Användning av madrass och pump

Dessa anvisningar gäller systemets dagliga drift. Övriga åtgärder, t.ex. underhåll och reparation, bör endast utföras av personal med adekvat utbildning.

OBS!

Se vidare i Manöverpanel på sidan 13 för en utförlig beskrivning av de kontroller och indikatorer som finns på pumpen.



VARNING

Placera inte patienten på madrassen förrän den är helt fylld med luft.

Inledande hopsättning av systemet

Innan ersättningsmadrassen används måste man kontrollera att den har installerats korrekt enligt Montering av madrassen på sidan 17 samt att HLR-enheten på madrassen har klickat in i sitt stängda läge.

1. Anslut strömsladden till en strömkälla.
2. Tryck på På/Av-knappen på sidan av pumpen.
3. Välj lämplig cykeltid.
4. Välj patientvikt på pumpen. Detta ska endast ses som riktlinjer. En oberoende klinisk bedömning krävs för att man ska kunna säkerställa att rätt tryckinställning gjorts i förhållande till patientens vikt och läge i sängen.
5. Det tar ca 30 minuter för ersättningsmadrassen att helt och hållet fyllas med luft.
6. Lägg ett lakan ovanpå madrassen utan att stoppa in det. för att få maximal tryckfördelning.

Inställning av lufttrycket

Det är mycket viktigt att följa rätt förfarande för stödinställning för att patienten ska få rätt stöd samtidigt som han/hon får maximal tryck, fördelning och komfort.

1. Placera patienten på madrassen (sittande eller liggande).
2. Det tar ca 10–20 minuter medan pumpen justerar trycket.

3. Se till att patienten inte "ligger igenom" madrassen.
 - Lossa överdraget.
 - Känn efter med en hand under patientens sakrum för att säkerställa att det finns ett avstånd på minst 2,5 cm (1 tum) mellan sakrum och sängbotten.
4. Om du känner att det finns ett avstånd på mindre än 2,5 cm (1 tum) innebär det att patienten ligger igenom madrassen. Justera stödtrycken därefter.

Ändra patientens position

När en patient ligger ner eller är i ryggläge, fördelas kroppsvikten över ett stort område. När patienten sitter upp, är kroppsvikten koncentrerad på ett mycket mindre område och kräver därför mycket mer stöd än i liggande position.

När patienten ändrar position kan inställningen för komfortkontroll behöva justeras. Detta hjälper till att maximera stödytans fördelar.

Från liggande till sittande – öka inställningen för komfortkontroll.

Från sittande till liggande – minska inställningen för komfortkontroll.

Denna justering bör göras i samband med en oberoende klinisk bedömning av lämpligt stöd.

Aktivt växelvis tryckavlastande läge

Aktivt (växlande) läge är standardläget. Den ger en rörlig stödyta för tillfällen då reaktiv behandling inte krävs. I aktivt (växlande) läge fylls och töms närliggande celler enligt en 10 eller 20 minuter lång cykel. Detta skapar en föränderlig yta för avlastning av vävnaden. Ytterligare klinisk bedömning måste göras för att skapa ett individuellt schema för lägesändringar.

Reaktivt (statiskt eller icke-växlande) läge

Detta läge ger en stabil, icke rörlig stödyta. Detta läge lämpar sig för tillfällen då aktiv behandling är kontraindicerad, t.ex. vid omvårdnadsåtgärder eller för patienter som inte tolererar en yta som rör sig. I reaktivt (statiskt eller icke växlande) läge förblir stödytan konstant (alla celler är fyllda med lika mycket luft). Ytterligare klinisk bedömning måste göras för att skapa ett individuellt schema för lägesändringar.

När systemet körs i reaktivt (statiskt eller icke växlande läge) kan det vara nödvändigt, om möjligt, att minska trycket för att göra det mer säkert och bekvämt för patienten.

Strömavbrott

1. Om ett strömavbrott inträffar, måste slangsetet kopplas från pumpen och det medföljande locket sätts på slanguppsättningens ände för att madrassen ska försättas i transportläge.
2. När strömmen väl är tillbaka, kopplar man slangsetet till pumpen igen och utför Inställning av lufttrycket på sidan 18 för att återuppta behandlingen.

Koppla ur slangsetet

Slangsetet kan kopplas ur när som helst.

1. Tryck på knapparna upptill och nedtill på slangsetets koppling.
2. Dra slangsetets koppling i riktning bort från pumpen.

För tömning av madrassen, se Tömma och förvara madrassen på sidan 19.

Transportläge

För att transportera en patient med ersättningsmadrassen måste man koppla från slangsetet från pumpen och placera den medföljande hylsan över slangsetets ände för att försätta madrassen i transportläge. Detta försätter automatiskt madrassen i transportläge.

Patienten kan ligga på madrassen med stöd upp till 12 timmar.

För att återgå till normal drift kopplar du in slangsetet igen och startar pumpen.

AKTA

Transportläget är inte avsett för behandling och ger bara stöd i upp till 12 timmar. Det rekommenderas att patienten övervakas regelbundet om madrassen är försatt i transportläge.

Tömma och förvara madrassen

Tömning av madrassen

1. Koppla loss slangsetet från pumpen.
2. Aktivera HLR-funktionen för att tömma madrassen.

Förvaring av madrassen

1. Kontrollera att madrassen är helt tömd på luft.
2. För slangsetet över madrassen och lägg det parallellt med madrassens fotände.
3. Rulla madrassen från fotändan mot huvudändan för att trycka ut luften.

Rengöring och desinficering

Följande förlopp är rekommendationer men ska anpassas för att uppfylla lokala eller nationella direktiv (dekontaminering av medicinsk utrustning) som gäller på vårdenheten eller i landet. Rådgör med den lokala infektionskontrollspecialisten om du är osäker.

Alpha Active 4-systemet ska rengöras och desinficeras regelbundet mellan patienter och i regelbundna intervaller vid användning, precis som alla återanvändbara medicintekniska enheter.



VARNING

För att förhindra elektriska stötar ska produkten alltid kopplas bort från strömkällan före rengöring och inspektion.



VARNING

Använd alltid skyddskläder vid rengöring och desinficering.

AKTA

För att förhindra skador på produkten:

- Använd inga fenolbaserade lösningar, frätande medel eller slipkuddar vid desinficeringen, eftersom dessa skadar ytskiktet.
- Överdraget tål inte att vridas ur/ manglas, kokas eller autoklaveras.
- Undvik att sänka ned de elektriska delarna i vatten under rengöringen.
- Spreja inte rengöringsmedel direkt på pumpen.

Rengöring

1. Rengör alla synliga ytor och avlägsna eventuella organiska rester genom att torka av med en trasa som fuktats med vanligt (neutralt) rengöringsmedel och vatten.
2. Torka noggrant.

Kemisk desinficering

För att överdragets integritet ska skyddas rekommenderar Arjo ett klorlösande medel, t.ex. natriumhypoklorit. Rekommenderad styrka är 1000 ppm tillgängligt klor (detta kan variera från 250 till 10000 ppm beroende på lokala riktlinjer och föroreningsnivå).

Alternativt kan alkoholbaserade desinfektionsmedel (styrka 70 %) användas.

Om du väljer ett alternativt desinficeringsmedel ska du kontrollera med leverantören att det är lämpligt att använda innan det används.

1. Torka av alla rengjorda ytor med lösningen, skölj och torka noggrant.
2. Kontrollera att produkten är torr före förvaring.

Termisk desinficering

För information om madrassens överdrag inklusive tvättinstruktioner, se Specifikation för madrassöverdrag på sidan 24.

Skötsel och förebyggande underhåll

Underhåll

Utrustningen är konstruerad för att vara i princip underhållsfri mellan serviceintervallen.

Service

Arjo tillhandahåller på begäran servicehandböcker, komponentlistor och annan information som behövs för att personal som har utbildats av Arjo ska kunna reparera systemet.

Serviceperiod

Arjo rekommenderar att Alpha Active 4-systemet servas av en Arjo-auktoriserad servicetekniker efter 12 månaders användning.

Servicesymbolen tänds för att visa att pumpen behöver service (se Serviceindikator/pumpfel på sidan 13).

Allmän vård, underhåll och inspektion av pumpen

Kontrollera alla elektriska anslutningar och elkabeln efter tecken på kraftigt slitage.

Om pumpen utsätts för onormal behandling, t.ex. sänks ned i vatten eller tappas, måste enheten returneras till ett auktoriserat servicecenter.

Allmän skötsel av madrassen

- Ta bort överdraget och kontrollera att det inte finns några tecken på förslitning eller revor.
- Kontrollera att alla blixtlås går att stänga.
- Kontrollera att alla anslutningar är hela, inklusive fogar mellan celler och grenrör.
- Kontrollera att alla cellfästen är ordentligt anslutna till madrassens bottenplatta och inte är lösa eller skadade.

Felsökning och larmtillstånd

Följande tabell ger en felsöknings- och larmtillståndsguide för Alpha Active 4-systemet i händelse av fel. Larmen orsakar ingen fördröjning eller avbrott i behandlingen.

INDIKATOR	TÄNKBAR ORSAK	ÅTGÄRD	PRIORITERING
LÅGT TRYCK 	Slangsetet är inte korrekt anslutet.	Kontrollera slangsetets koppling och se till att den är korrekt ansluten till pumpen.	Låg prioritet enligt IEC60601-1-8
	HLR-enheten är inte helt stängd.	Stäng HLR-enheten.	
	Det finns en läcka i systemet.	Tillkalla kvalificerad servicepersonal.	
STRÖMAVBROTT 	Strömmen har kopplats bort från pumpen.	Koppla på strömmen igen eller stäng av pumpen.	Låg prioritet enligt IEC60601-1-8
SERVICE 	Pumpen har upptäckt ett internt fel, såsom felet i växellådan.	Stäng av pumpen och tillkalla kvalificerad servicepersonal.	Låg prioritet enligt IEC60601-1-8

Teknisk specifikation

PUMP		
Modell:	Alpha Active 4	
Matningsspänning:	230 V	
Matningsfrekvens:	50 Hz	
Ineffekt:	0,1 A	
Storlek:	(L) 280 mm x (B) 205 mm x (H) 112 mm	
Vikt:	2,5 kg	
Material i fodral:	ABS-plast	
Säkringseffekt för stickkontakt:	5 A till BS1362 (ENDAST UK)	
Pumpsäkring:	2 x T1AL 250V	
Skyddsgrad mot elstöt:	Klass II Typ BF	
Skyddsgrad mot vätskeintrång:	IP21	
Driftläge:	Kontinuerligt	
Cykeltider:	10 minuter	20 minuter
	Uppblåsning – 4,5 minuter	Uppblåsning – 9,5 minuter
	Crossover - 30 sekunder	Crossover - 30 sekunder
	Tömning - 4,5 minuter	Tömning - 9,5 minuter
	Crossover - 30 sekunder	Crossover - 30 sekunder

MILJÖINFORMATION FÖR PUMP			
Skick	Temperaturintervall	Relativ luftfuktighet	Lufttryck
Användning	+10 till +40 °C (+50 till +104 °F)	30 % till 75 % (icke-kondenserande)	700 hPa till 1 060 hPa
Förvaring (lång)	+10 till +40 °C (+50 till +104 °F)	20 % till 95 % (icke-kondenserande)	700 hPa till 1 060 hPa
Förvaring (kort)	-20 °C till +50 °C (-4 till +122 °F)	20 % till 95 % (icke-kondenserande)	500 hPa till 1060 hPa
OBS! Om pumpen förvaras under förhållanden som inte överensstämmer med angivna driftsintervall måste den först få akklimatisera sig till rumstemperatur innan den kan användas.			

MADRASS		
Beskrivning	Cellmaterial	Material i basdyna
Alpha Active 4 MR 90	PU-belagd nylon	PU-belagd nylon
Alpha Active 4 MR 85	PU-belagd nylon	PU-belagd nylon
Alpha Active 4 MR 85 (PU)	Polyuretan	PU-belagd nylon
Alpha Active 4 MR 80 (PU)	Polyuretan	PU-belagd nylon
Alpha Active 4 MR 90 (PU)	Polyuretan	PU-belagd nylon

SPECIFIKATION FÖR MADRASSÖVERDRAG

Funktion	Reliant IS ²
Löstagbart överdrag	Ja
Fukt- och ånggenomträngligt	Låg
Låg friktion	Nej
Vattentät/avstötande	Ja
Polyuretanbeläggningen har svampdödande medel som minskar försämring av materialet på grund av mikrobiell tillväxt	Ja
Brandhärdigt ^a	BS 7175: 0,1 & 5
2-vägsstretch	Ja
Rekommenderad tvättemperatur	60 °C (140 °F) 15 minuter
Högsta tvättemperatur	Max 95 °C (203 °F) 15 minuter
Rekommenderad torktemperatur	60 °C (140 °F) eller lufttorkning
Högsta torktemperatur	Max 80 °C (176 °F)
Kemikalier för avtorkning ^b	Klor 1 000 ppm eller 70 % koncentrerad alkohol. Ingen fenol. Försäkra dig om att produkten är torr före förvaring

^a För ytterligare teststandarder gällande flamsäkerhet se etiketten för respektive produkt

^b Klorconcentrationen kan variera från 250 ppm till 10 000 ppm beroende på lokal policy och föroreningsnivå. Vid val av ett alternativt rengöringsmedel rekommenderar Arjo att man kontaktar leverantören före användning.

INFORMATION OM MADRASSTORLEKAR

Artikel-nummer	Beskrivning	Reservöverdrag	Svetsat reservöverdrag	Längd mm (tum)	Bredd mm (tum)	Höjd mm (tum)
648334	Alpha Active 4 MR 90 PU	648437	Ej tillämpligt	1911 (75 1/4)	857 (33 3/4)	200 (8)
648326	Alpha Active 4 MR 85 PU	648461	Ej tillämpligt		806 (31 3/4)	
648333	Alpha Active 4 MR 80 PU	648338	Ej tillämpligt		800 (31 1/2)	
648334W	Alpha Active 4 MR 90 PU svetsat	Ej tillämpligt	648437W		857 (33 3/4)	
648326W	Alpha Active 4 MR 85 PU svetsat	Ej tillämpligt	648461W		806 (31 3/4)	
648333W	Alpha Active 4 MR 80 PU svetsat	Ej tillämpligt	648338W		800 (31 1/2)	
648328	Alpha Active 4 MR 85 PU långt slang-set	648461	Ej tillämpligt		806 (31 3/4)	

Det kan finnas viss tolerans för mått- och viktspecifikationerna i denna bruksanvisning. Denna anges inte uttryckligen. Arjo innehar tolkningsföreträde för slutlig bedömning av specifikationerna.

KASSERING AV UTTJÄNTA PRODUKTER

Tygmaterial som används på madrasser och alla eventuella övriga textilier, polymerer eller plastmaterial och liknande ska sorteras som brännbart avfall.

KASSERING AV UTTJÄNTA PRODUKTER

Uttjänta madrasser ska kasseras som avfall i enlighet med nationella eller lokala bestämmelser, vilket kan innebära att de kasseras som deponiavfall eller brännbart avfall.

Pumpenheter som innehåller elektriska och elektroniska komponenter ska tas isär och återvinnas i enlighet med WEEE-direktivet eller med lokala eller nationella bestämmelser.

Etiketter

Etiketter på pumpen

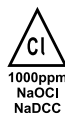
Pumpens serienummer finns på skylten på pumpens baksida.

SYMBOLFÖRKLARING	
O	(Av) bortkoppling av ström från huvudströmbrytaren.
I	(På) strömanslutning till huvudströmförsörjningen.
	Se bruksanvisningen/broschyren – bruksanvisningen ska läsas. Vitt tecken på blå bakgrund.
	Försiktighet krävs vid hantering av denna produkt.
	Tillverkarens namn och adress
	Tillverkningsdatum
	CE-märkning som indikerar överensstämmelse med Europeiska gemenskapens harmoniserade lagstiftning. Siffror visar att produkten står under tillsyn av ett anmält organ.
	Visar att produkten är en medicinteknisk enhet i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning om medicintekniska produkter 2017/745.
	Katalognummer
	Serienummer
	Unik identitetsbeteckning för enheten
	Typ BF-applicerad del: Skydd mot elektriska stötar enligt IEC 60601-1.
	Elektrisk utrustning klass II
	Farlig spänning
	Elektriska och elektroniska komponenter ska återvinnas separat enligt EU-direktiv 2012/19/EU (WEEE)
	Gällande elstötar och mekaniska skador, endast i enlighet med CAN/CSA C22.2 nr 60601-1:14 + A2:2022 och ANSI/AAMI ES60601-1:2005 & A1:2012 och A2:2021 MEDICINTEKNISK UTRUSTNING
IP21	2: Skyddad mot åtkomst till farliga delar med fingret. Skyddad mot fasta främmande föremål med en diameter på minst 12,5 mm. 1: Skyddad mot vertikalt fallande vattendroppar.

UNITED KINGDOM	
	Brittisk märkning som indikerar överensstämmelse med UK Medical Devices Regulations 2002 (SI 2002 No 618, inklusive tillägg) Siffrorna visar att produkten står under tillsyn av ett brittiskt anmält organ.
	Ansvarig person i Storbritannien och importör i Storbritannien: Arjo (UK) Ltd, ArjoHuntleigh House, Houghton Regis. LU5 5XF För Nordirland (NI) gäller fortfarande CE-märkningen tills dess att ändringar utförs i gällande föreskrifter.

Etiketter på madrassen

Madrassens serienummer finns strax innanför basöverdraget ovanför slanguppsättningen. Se Delarnas namn – madrass på sidan 12.

SYMBOLFÖRKLARING	
	Madrassens fotände
	Driftsanvisning – se bruksanvisningen.
	Torka alla ytor med rengöringslösningen och torka sedan noggrant av med en mjuk trasa fuktad med vatten. Låt torka.
	Använd lösning utspädd till 1 000 ppm tillgängligt klor
	Rekommenderad tvätttemperatur: 15 min vid 60 °C (140 °F) Maximal tvätttemperatur: 15 min vid 95 °C (203 °F)
	Torktumla vid 60 °C (140°F). Maxtemperaturen vid torkning är 80 °C (176°F)
	Använd inte fenolbaserade rengöringslösningar
	Strykning ej tillåten
	Datum för första användningen
	Sjukhusets namn
	Maximal patientvikt 200 kg (440 lb)
	Tillverkarens namn och adress

Fortsättning på nästa sida

SYMBOLFÖRKLARING

	Tillverkningsdatum
	Katalognummer
	Serienummer
	Unik identitetsbeteckning för enheten
	Max. brukarvikt
	CE-märkning som indikerar överensstämmelse med Europeiska gemenskapens harmoniserade lagstiftning.
	Visar att produkten är en medicinteknisk enhet i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning om medicintekniska produkter 2017/745.

UNITED KINGDOM

	Brittisk märkning som indikerar överensstämmelse med UK Medical Devices Regulations 2002 (SI 2002 No 618, inklusive tillägg)
	Ansvarig person i Storbritannien och importör i Storbritannien: Arjo (UK) Ltd, ArjoHuntleigh House, Houghton Regis. LU5 5XF För Nordirland (NI) gäller fortfarande CE-märkningen tills dess att ändringar utförs i gällande föreskrifter.

EMC (elektromagnetisk kompatibilitet)

Produkten har testats vad gäller överensstämmelse med gällande lagstadgade standarder avseende förmåga att blockera EMI (elektromagnetiska störningar) från externa källor.

Vissa procedurer kan bidra till att minska de elektromagnetiska störningarna:

- Använd endast Arjo-kablar och reservdelar för att undvika förhöjda utsläpp eller lägre immunitet som kan göra att utrustningen fungerar sämre.
- Kontrollera att andra enheter på avdelningar för patientövervakning och/eller intensivvård uppfyller gällande utsläppsstandarder.



VARNING

Trådlös kommunikationsutrustning som exempelvis trådlösa nätverk, mobiltelefoner, sladdlösa telefoner och deras basstationer, walkie-talkies m.m. kan påverka denna utrustning och bör hållas på åtminstone 1,5 meters avstånd från den.

Avsedd miljö: Hemsjukvårdsmiljö och professionell hälso- och sjukvårdsmiljö.

Undantag: HF-kirurgisk utrustning samt det RF-avskärade rummet i ett ME-SYSTEM för magnetisk resonanstomografi.



VARNING

Användning av denna utrustning intill eller staplad med annan utrustning bör undvikas eftersom det kan leda till felaktig användning. Om sådan användning är nödvändig bör denna utrustning och den andra utrustningen observeras för att verifiera att de fungerar normalt.

VÄGLEDNING OCH TILLVERKARENS FÖRSÄKRAN – ELEKTROMAGNETISK STRÅLNING

Emissionstest	Överensstämmelse	Vägledning
RF-emissioner CISPR – 11	Grupp 1	Denna utrustning använder endast RF-energi för interna funktioner. Därför är RF-emissionerna mycket låga och det är osannolikt att de orsakar störningar hos elektronisk utrustning i närheten. Denna utrustning kan användas vid alla slags inrättningar, inklusive i hemmamiljöer och sådana miljöer som är anslutna till allmänna lågspänningsnät som förser bostäder med ström.
RF-emissioner CISPR – 11	Klass B	
Harmoniska emissioner IEC 61000-3-2	Klass A	
Spänningsvariationer/flickeremission IEC 61000-3-3	Överensstämmer	

VÄGLEDNING OCH TILLVERKARENS FÖRSÄKRAN – ELEKTROMAGNETISK IMMUNITET

Immunitetstest	IEC 60601-1-2 testnivå	Överensstämmelsenivå	Elektromagnetisk miljö – vägledning
Elektrostatisk urladdning (ESD) SS-EN 61000-4-2	± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV luftburet ± 8 kV vid kontakt	± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV luftburet ± 8 kV vid kontakt	Golvet bör vara av trä, betong eller kakel. Om golven är täckta av syntetiskt material ska den relativa luftfuktigheten vara minst 30 %.
Ledningsbundna störningar orsakade av RF-fält SS-EN 61000-4-6	3 V i 0,15 MHz till 80 MHz 6 V i ISM- och amatörradioband mellan 0,15 MHz och 80 MHz 80 % AM vid 1 kHz	3 V i 0,15 MHz till 80 MHz 6 V i ISM- och amatörradioband mellan 0,15 MHz och 80 MHz 80 % AM vid 1 kHz	Bärbar och mobil radiokommunikationsutrustning bör inte placeras närmare någon del av produkten, inklusive kablar, än 1 m om sändarens uteffekt överstiger 1 W ^a Fältstyrkan från fasta RF-sändare, fastställd genom elektromagnetisk mätning på plats, ska vara lägre än det tillåtna värdet inom varje frekvensområde ^b Störningar kan uppstå i närheten av utrustning som är märkt med denna symbol: 
Utstrålat RF elektromagnetiskt fält SS-EN 61000-4-3	Hemsjukvårdsmiljö 10 V/m 80 MHz till 2,7 GHz 80 % AM vid 1 kHz	Hemsjukvårdsmiljö 10 V/m 80 MHz till 2,7 GHz 80 % AM vid 1 kHz	
Elektriska snabba transienter och pulsskurar SS-EN 61000-4-4	± 1 kV SIP/SOP-portar ± 2 kV, växelströmsport 100 kHz repetitionsfrekvens	± 1 kV SIP/SOP-portar ± 2 kV, växelströmsport 100 kHz repetitionsfrekvens	Nätspänningen ska ligga på en normal nivå för en kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Stötpuls IEC 61000-4-5	$\pm 0,5$ kV ± 1 kV ± 2 kV, nätspänning (växelström), fas till jord $\pm 0,5$ kV ± 1 kV, AC nätspänning (växelström), fas till fas	$\pm 0,5$ kV ± 1 kV ± 2 kV, nätspänning (växelström), fas till jord $\pm 0,5$ kV ± 1 kV, AC nätspänning (växelström), fas till fas	Nätspänningskvaliteten ska ligga på en normal nivå för en kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Spänningsfrekvens magnetfält SS-EN 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetfälten runt strömförsörjningsledningar ska ligga på normala nivåer för typiska kommersiella miljöer eller sjukhusmiljöer.

VÄGLEDNING OCH TILLVERKARENS FÖRSÄKRAN – ELEKTROMAGNETISK IMMUNITET

Immunitetstest	IEC 60601-1-2 testnivå	Överensstämmelsenivå	Elektromagnetisk miljö – vägledning
Spänningsfall, korta avbrott och spänningsvariationer i spänningsmatningen IEC 61000-4-11	0 % U_T , 0,5 cykel vid 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° och 315° 0 % U_T , 1 cykel och 70 % U_T , 25/30 cykler Enfas: vid 0° 0 % U_T , 250/300 cykler	0 % U_T , 0,5 cykel vid 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° och 315° 0 % U_T , 1 cykel och 70 % U_T , 25/30 cykler Enfas: vid 0° 0 % U_T , 250/300 cykler	Nätspänningskvaliteten ska ligga på en normal nivå för en kommersiell miljö eller sjukhusmiljö. Om användaren av pumpen vill ha oavbruten funktion under strömavbrott rekommenderas att pumpen förses med ström från en avbrottssäker strömkälla eller ett batteri.

OBS!

U_T är nätspänningen (växelström) innan testnivån tillämpas.

- ^a Fältstyrkor från fasta sändare, såsom basstationer för radiotelefoner (mobiltelefoner/sladdlösa) och landmobil radioutrustning, amatörradioutrustning, AM- och FM-radiosändningar samt TV-sändningar kan inte förutsägas teoretiskt på ett exakt sätt. En elektromagnetisk undersökning på platsen bör övervägas för elektromagnetisk mätning på platsen av den elektromagnetiska miljön i närvaro av fasta RF-sändare. Om de uppmätta fältstyrkorna på platsen där produkten används överstiger den tillämpliga RF-klassningsnivån ovan, ska produkten iaktas för att normal funktion ska kunna bekräftas. Om driften är onormal kan extra åtgärder behöva vidtas.

- ^b I frekvensområdet 150 kHz till 80 MHz ska fältstyrkorna vara under 1 V/m.

Avsiktligen lämnats tom

Avsiktligen lämnats tom

Avsiktligen lämnats tom

AUSTRALIA

Arjo Australia Pty Ltd 4/2
 Southridge St, Eastern Creek NSW 2766
 Phone: 1800 072 040
 E-mail: customerservice-au@arjo.com

BELGIQUE / BELGIË

Arjo Belgium
 Evenbroekveld 16
 9420 Erpe-Mere
 Phone: +32 (0) 53 60 73 80
 Fax: +32 (0) 53 60 73 81
 E-mail: info.belgium@arjo.com

BRASIL

Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
 Avenida Piraiba, 352, Sala 18
 Centro Comercial Jubran - Barueri/SP – Brazil
 CEP: 06460-121
 Phone: 55-11-3588-5088
 E-mail: vendas.latam@arjo.com
 E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA

Arjo Canada Inc.
 90 Matheson Boulevard West
 Suite 350
 CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
 Tel/Tél: +1 905 238 7880
 Free: +1 (800) 665-4831
 Fax: +1 (905) 238-7881
 E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA

Arjo Czech Republic s.r.o.
 Škrátova 490/12
 120 00 Praha 2
 Czech Republic
 Phone No: +420225092307
 E-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK

Arjo A/S
 Industriparken 21A
 2750 BALLERUP, Denmark
 Tel: +45 49 13 84 86
 Fax: +45 49 13 84 87
 E-mail: dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND

Arjo GmbH
 Peter-Sander-Strasse 10
 DE-55252 MAINZ-KASTEL
 Tel: +49 (0) 6134 186 0
 Fax: +49 (0) 6134 186 160
 E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA

ARJO IBERIA S.L.
 Poligono Can Salvatella
 c/ Cabanyes 1-7
 08210 Barberà del Valles
 Barcelona - Spain
 Telefono 1: +34 900 921 850
 Telefono 2: +34 931 315 999

FRANCE

Arjo France
 10 Rue Denis Papin
 CS 62535
 59652 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX
 Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
 Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
 E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG

Arjo Hong Kong Limited
 Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
 8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
 HONG KONG
 Tel: +852 2960 7600
 Fax: +852 2960 1711

ITALIA

Arjo Italia S.p.A.
 Via Giacomo Peroni 400-402
 IT-00131 ROMA
 Tel: +39 (0) 6 87426211
 Fax: +39 (0) 6 87426222
 E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST

Arjo Middle East FZ-LLC
 Office 908, 9th Floor,
 HQ Building, North Tower,
 Dubai Science Park,
 Al Barsha South
 P.O Box 11488, Dubai,
 United Arab Emirates
 Direct +971 487 48053
 Fax +971 487 48072
 Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND

Arjo Nederland BV
 Biezenwei 21
 4004 MB TIEL
 Postbus 6116
 4000 HC TIEL
 Tel: +31 (0) 344 64 08 00
 Fax: +31 (0) 344 64 08 85
 E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND

Arjo Ltd
 34 Vestey Drive
 Mount Wellington
 NZ-AUCKLAND 1060
 Tel: +64 (0) 9 573 5344
 Free Call: 0800 000 151
 Fax: +64 (0) 9 573 5384
 E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE

Arjo Norway AS
 Olaf Helsets vei 5
 N-0694 OSLO
 Tel: +47 22 08 00 50
 Faks: +47 22 08 00 51
 E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH

Arjo Austria GmbH
 Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
 A-1230 Wien
 Tel: +43 1 8 66 56
 Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA

Arjo Polska Sp. z o.o.
 ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
 PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)
 Tel: +48 691 119 999
 E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL

Arjo em Portugal
 MAQUET Portugal, Lda.
 (Distribuidor Exclusivo)
 Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
 PT-1600-233 Lisboa
 Tel: +351 214 189 815
 Fax: +351 214 177 413
 E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ

Arjo Switzerland AG
 Zelglimatte 3 / Haus H
 6260 Reiden
 Switzerland
 Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
 Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI

Arjo Scandinavia AB
 Riihitontuntie 7 C
 02200 Espoo
 Finland
 Puh: +358 9 6824 1260
 E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE

Arjo International HQ
 Hans Michelsensgatan 10
 SE-211 20 MALMÖ
 Tel: +46 (0) 10 494 7760
 Fax: +46 (0) 10 494 7761
 E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM

Arjo UK and Ireland
 Houghton Hall Park
 Houghton Regis
 UK-DUNSTABLE LU5 5XF
 Tel: +44 (0) 1582 745 700
 Fax: +44 (0) 1582 745 745
 E-mail: sales.admin@arjo.com

USA

Arjo Inc.
 2349 W Lake Street Suite 250
 US-Addison, IL 60101
 Tel: +1 (630) 307-2756
 Free: +1 (800) 323-1245
 Fax: +1 (630) 307 6195
 E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN

Arjo Japan K.K.
 東京都港区虎ノ門三丁目7番8号
 ランディック第2虎ノ門ビル9階
 Tel: +81 (0)3-6435-6401
 Fax: +81 (0)3-6435-6402
 E-mail: info.japan@arjo.com
 www.arjo.com

Address page Rev 35 • 2025-07

At Arjo, we believe that empowering movement within healthcare environments is essential to quality care. Our products and solutions are designed to promote a safe and dignified experience through patient handling, medical beds, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the prevention of pressure injuries and venous thromboembolism. With over 6500 people worldwide and 65 years caring for patients and healthcare professionals, we are committed to driving healthier outcomes for people facing mobility challenges.



ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

